

**南區區議會 (2004-2007) 第十二次會議議程**  
**Agenda for the Twelfth Meeting of the Southern District Council (SDC)**  
**(2004-2007)**

日期：2005 年 9 月 15 日 (星期四)	Date: Thursday, 15 September 2005
時間：下午二時三十分	Time: 2:30 p.m.
地點：香港香港仔 香港仔海傍道 3 號 逸港居一字樓 南區區議會會議室	Venue: SDC Conference Room 1/F, Ocean Court, 3 Aberdeen Praya Road, Aberdeen, Hong Kong.

**議程 Agenda**

- 一、 通過分別於 2005 年 4 月 25 日及 6 月 23 日舉行的南區區議會第十次會議及第十一次會議記錄
  1. Confirmation of the minutes of the 10th and 11th SDC Meetings held on 25 April 2005 and 23 June 2005 respectively
  
- 二、 上次會議續議事項  
(議會文件 97/2005 號)
  2. Matters Arising from the Last Meeting  
(SDC Paper No. 97/2005)
  
- 三、 世界貿易組織香港部長級會議
  3. World Trade Organization Hong Kong Ministerial Conference
  
- 四、 於黃竹坑南風徑興建一所直接資助計劃小學  
(議會文件 106/2005 號)
  4. A Direct Subsidy Scheme Primary School at Nam Fung Path, Wong Chuk Hang  
(SDC Paper No. 106/2005)
  
- 五、 黃竹坑南風徑學校發展計劃的道路及相關基礎設施建設工程  
(議會文件 107/2005 號)

5. Provision of Access Road and Associated Infrastructure for School Development at Nam Fung Path, Wong Chuk Hang  
(SDC Paper No. 107/2005)
  
- 六、 建議在港島南區鴨洲工業邨興建駕駛學校  
(議會文件 108/2005 號)
6. Proposed Driving School in Lee Nam Road Industrial Area, Ap Lei Chau, Southern District  
(SDC Paper No. 108/2005)
  
- 七、 動議辯論：「提升區議會職能」  
(動議人：柴文瀚先生 和議人：楊小璧女士)  
(議會文件 109/2005 號)
7. Motion Debate: “To enhance District Council Role and Function”  
(Proposed by Mr. CHAI Man-hon, Seconded by Ms YEUNG Siu-pik)  
(SDC Paper No. 109/2005)
  
- 八、 2006 年南區區議會及屬下委員會的擬議會議時間表  
(議會文件 99/2005 號)
8. Proposed Meeting Timetable of the SDC and its Committees in 2006  
(SDC Paper No. 99/2005)
  
- 九、 南區區議會撥款申請：2005/06 年南區節  
(議會文件 100/2005 號)
9. Application for DC Funds: Southern District Festival 2005/06  
(SDC Paper No. 100/2005)
  
- 十、 南區區議會撥款申請：南區撲滅罪行委員會活動  
(議會文件 101/2005 號)
10. Application for DC Funds: Activities of the Southern District Fight Crime Committee  
(SDC Paper No. 101/2005)
  
- 十一、 南區區議會撥款申請：南區區議會環保工作小組活動  
(議會文件 102/2005 號)
11. Application for DC Funds: Activities of the SDC Environmental Protection Working Group  
(SDC Paper No. 102/2005)

- 十二、南區區議會撥款申請：Winter Fiesta 創意展藝坊 2006  
(議會文件 103/2005 號)
12. Application for DC Funds: Winter Fiesta 2006  
(SDC Paper No. 103/2005)
- 十三、南區區議會撥款申請：製作南區區議會的賀年宣傳品 – 節日燈飾  
(議會文件 104/2005 號)
13. Application for DC Funds: Production of the SDC New Year  
Publicity Materials – Festive Lightings  
(SDC Paper No. 104/2005)
- 十四、有關版權事宜的建議  
(議會文件 105/2005 號)
14. Copyright Proposals  
(SDC Paper No. 105/2005)
- 十五、黃竹坑商貿區建築物高度限制  
(議會文件 98/2005 號)
15. Building Height Restrictions for Wong Chuk Hang Business Area  
(SDC Paper No. 98/2005)
- 十六、其他事項
16. Any Other Business
- (a) 南區區議會議員與立法會議員會面及午宴  
SDC Members' Meeting-cum-luncheon with Legislative Council  
Members

## **第二部份 — 參考文件**

### **Part II - Items for Information**

- 一、南區區議會過往會議討論事項的進展報告  
(議會文件 88/2005 號)
1. Progress Report on Items discussed by the Southern District Council  
at its previous meetings  
(SDC Paper No. 88/2005)

- 二、 分區委員會報告  
(議會文件 89/2005 號)
2. Report from Area Committees  
(SDC Paper No. 89/2005)
- 三、 社區建設、文康及旅遊事務委員會於 2005 年 7 月 11 日舉行的第十一次會議報告  
(議會文件 90/2005 號)
3. Report of the 11th meeting of the Community Building, Culture, Leisure and Tourism Committee held on 11 July 2005  
(SDC Paper No. 90/2005)
- 四、 環境及衛生事務委員會於 2005 年 7 月 18 日舉行的第十二次會議報告  
(議會文件 91/2005 號)
4. Report of the 12th meeting of the Environment and Hygiene Committee held on 18 July 2005  
(SDC Paper No. 91/2005)
- 五、 交通及運輸事務委員會於 2005 年 7 月 4 日舉行的第十二次會議報告  
(議會文件 92/2005 號)
5. Report of the 12th meeting of the Traffic and Transport Committee held on 4 July 2005  
(SDC Paper No. 92/2005)
- 六、 規劃、工程及房屋事務委員會於 2005 年 7 月 25 日舉行的第十二次會議報告  
(議會文件 93/2005 號)
6. Report of the 12th meeting of the Planning, Works and Housing Committee held on 25 July 2005  
(SDC Paper No. 93/2005)
- 七、 南區地區管理委員會於 2005 年 7 月 13 日舉行的第一百四十四次會議報告  
(議會文件 94/2005 號)
7. Report of the 140th Southern District Management Committee Meeting held on 13 July 2005

(SDC Paper No. 94/2005)

- 八、 鴨洲區社區會堂 / 社區中心管理委員會報告 (截至 31.8.2005)  
(議會文件 95/2005 號)
8. Report of Ap Lei Chau Community Halls / Community Centre Management Committee (as at 31.8.2005)  
(SDC Paper No. 95/2005)
- 九、 2005 / 06 年度小規模環境改善計劃及社區參與計劃的南區區議會撥款財政報告 (截至 5.9.2005)  
(議會文件 96/2005 號)
9. Financial Statement in respect of SDC Funds for Minor Environmental Improvement and Community Involvement Projects 2005/06 (Position as at 5.9.2005)  
(SDC Paper No. 96/2005)

南區區議會秘書處

2005 年 9 月

Southern District Council Secretariat

September 2005

歡迎公眾人士旁聽上述會議。公眾人士如欲索取上述討論事項的會議紀錄，請於辦公時間內致電 2814 5800 與區議會秘書處聯絡。

Members of the public who intend to sit in on the above meeting and require simultaneous interpretation service or who wish to have an English version of the minutes of the above meeting on any specific items, please contact the Southern District Council Secretariat at 2814 5800 during office hours and for the former at least three days before meeting for necessary arrangement.